



The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

26 July 2020

Eighth Sunday after Pentecost - Octavo Domingo después de Pentecostés

Announcements

We are not meeting for Mass this Sunday. I hope that as you read this you feel the absence of your church family and pray for their safety; and for all those who suffer from sickness. May God protect the faithful.

Let us pray for the departure of this virus that changes how we worship and takes away our closeness; but never alters our love and faith in the Lord.

We pray for our loved ones and so many others in the world.

We are steadfast in the face of this challenge, through the courage and example of Jesus Christ.

- We offer our sympathy to Joi L., president of the council at St. Francis of Assisi in Dunedin, one of our sister churches. Her brother Samuel S. and also her stepson Lee L... both of these men passed away last Thursday. Condolences to Joi and her family and God bless them.
- Today, Happy Anniversary, to Maria & Roberto.
- The Mission Diocese of Florida will become a full Diocese. The Synodal Catholic Diocese of the Southeast will join the Old Catholic Church, Province of the United States. These two events will be approved in the next several months by the governing structure of our church; and be completed before the end of the year or sooner.
- Let us watch the news carefully and pray for the development of a vaccine so that all churches may resume the gathering that means so much.
- I will stay in touch with each of you as we plan our church schedule for the months ahead. Please also visit the website at <https://spcath.org>

Gospel Matthew 13:31-33, 44-52

He put before them another parable: “The kingdom of heaven is like a mustard seed that someone took and sowed in his field; it is the smallest of all the seeds, but when it has grown it is the greatest of shrubs and becomes a tree, so that the birds of the air come and make nests in its branches.”

He told them another parable: “The kingdom of heaven is like yeast that a woman took and mixed in with three measures of flour until all of it was leavened.”

“The kingdom of heaven is like treasure hidden in a field, which someone found and hid; then in his joy he goes and sells all that he has and buys that field.

“Again, the kingdom of heaven is like a merchant in search of fine pearls; on finding one pearl of great value, he went and sold all that he had and bought it.



“Again, the kingdom of heaven is like a net that was thrown into the sea and caught fish of every kind; when it was full, they drew it ashore, sat down, and put the good into baskets but threw out the bad. So it will be at the end of the age. The angels will come out and separate the evil from the righteous and throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and gnashing of teeth.

“Have you understood all this?” They answered, “Yes.” And he said to them, “Therefore every scribe who has been trained for the kingdom of heaven is like the master of a household who brings out of his treasure what is new and what is old.”



Homily

From the first reading, from the Old Testament... Solomon was a person who was a great example of God's planning.

God visited Solomon in a dream...

“Ask something of me and I will give it to you.” Solomon answered: “Lord I am the king you have made. But I am a youth, not knowing at all how to act. God was impressed that Solomon was asking for wisdom instead of material wealth or a long life, or even to smite his enemies.

So God said “... I give you a heart so wise and understanding that there has never been anyone like you up to now, and after you there will come no one to equal you.” Beautiful words... Book of 1 Kings chapter 3. Read it again soon.

For several weeks our Gospels have been from the parables of Jesus. Today is a combination of five parables all in the same lesson.

In the first three, Jesus describes the Kingdom of Heaven; a place you should learn about... to keep the thought in your heart... and long to go there when you die. That you will be rewarded with life everlasting for walking with Jesus during your life on earth.

The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field; a pearl of great price; a fishing net full of fish.

That's the parable of the dragnet (not the Police drama on television), the fishing method that catches many things, some things good and some undesirable.

In the fourth parable Jesus talks about 'The angels will be separating the wicked from the righteous and throwing them into the fiery furnace' – that would be heaven for some and hell for others. To make sure his listeners got the message, he mentions something about wailing and grinding of teeth for those headed for hell.

Back to the lesson... Jesus asks his disciples, “Do you understand all these things?” They said Yes.

Here is the last parable; about comparing scribes to the head of the house. Scribes were the readers, writers and assistants to the rabbis of the time. They were keepers of things for the temple. They were like the head of the house who managed all the goods of the family.

The message is this: learn about heaven then do all that you can to have it. Follow the commandments, worship the Lord, repent your sins and treat others as you would be treated. Manage what you learn from the old and teach your children. Teach them who they are in life and in your life. Teach them the good ways.

We do this every week at Mass. We have readings... almost always from the Old Testament and the New Testament.

Jesus is talking to people that are mostly Jewish, who are moving to what would be Christianity. In order to help them comprehend his teaching he must frequently make a bridge between the Old

Testament (the Torah), and what will be written as the New Testament. He is not contradicting the past scriptures but blending it with his own teaching... urging them to teach in the same way he does. In the same way he teaches us today to blend the old teaching with the new; to adjust as the life and times of humans goes forward.

We are often change-resistant. We cling to the past and what we know well; what we've mastered or become accustomed to. We also have the urge to put the old stuff on the shelf and replace it with something more modern. We struggle with decisions to stick with the old versus replacing things with newer, better, faster.

The way to the Kingdom is the same. There is no old way or new way. Our church is the body of Jesus Christ on earth. The instructions to humans are the same now as then. God's love is the same. Your faith is the same. None of those concepts and feelings will or should change. The path to heaven is as it was described in both Testaments of the Bible. You do not need to long for the past or look eagerly for the future in this regard. Do what you do now and keep your faith in God. Be the one who learns and teaches others. Be the one who brings from your storeroom both the new and the old. Use all the tools available to help others to find the Kingdom of Heaven.

I had some long reading during seminary days with much reference to the works of Matthew Henry's Complete Commentary of the Old and New Testaments. Matthew Henry was born in Wales and lived in the late 1600s and early 1700s. He was a Presbyterian theologian and scholar. He has some wonderful words that serve well in today's lesson: "Though nothing can be given as a price for this salvation, much must be given up for the sake of it."

I have one more quote from Matthew Henry; not so much related to the today's Gospel, but very nice to hear after last weeks' Mass of Mary Magdalene: "... woman was made of a rib out of the side of Adam; not made out of his head to rule over him, nor out of his feet to be trampled upon by him, but out of his side to be equal with him, under his arm to be protected, and near his heart to be beloved."



Evangelio Mateo 13:31-33, 44-52

Les refirió otra parábola, diciendo: El reino de los cielos es semejante a un grano de mostaza, que un hombre tomó y sembró en su campo, y que de todas las semillas es la más pequeña; pero cuando ha crecido, es la mayor de las hortalizas, y se hace árbol, de modo que las aves del cielo vienen y anidan en sus ramas.

Les dijo otra parábola: El reino de los cielos es semejante a la levadura que una mujer tomó y escondió en tres medidas de harina hasta que todo quedó fermentado.

El reino de los cielos es semejante a un tesoro escondido en el campo, que al encontrarlo un hombre, lo vuelve a esconder, y de alegría por ello, va, vende todo lo que tiene y compra aquel campo.

El reino de los cielos también es semejante a un mercader que busca perlas finas, y al encontrar una perla de gran valor, fue y vendió todo lo que tenía y la compró.

El reino de los cielos también es semejante a una red barreadera que se echó en el mar, y recogió peces de toda clase; y cuando se llenó, la sacaron a la playa; y se sentaron y recogieron los peces buenos en canastas, pero echaron fuera los malos. Así será en el fin del mundo; los ángeles saldrán, y sacarán a los malos de entre los justos, y los arrojarán en el horno de fuego; allí será el llanto y el crujir de dientes.

¿Habéis entendido todas estas cosas? Ellos le dijeron*: Sí. Y Él les dijo: Por eso todo escriba que se ha convertido en un discípulo del reino de los cielos es semejante al dueño de casa que saca de su tesoro cosas nuevas y cosas viejas.



Homilía

Desde la primera lectura, desde el Antiguo Testamento ... Salomón fue una persona que fue un gran ejemplo de la planificación de Dios.

Dios visitó a Salomón en un sueño ...

"Pídeme algo y te lo daré". Salomón respondió: "Señor, yo soy el rey que tú has hecho. Pero soy un joven, sin saber en absoluto cómo actuar. Dios estaba impresionado de que Salomón estuviera pidiendo sabiduría en lugar de riqueza material o una larga vida, o incluso matar a sus enemigos.

Entonces Dios dijo: "... te doy un corazón tan sabio y comprensivo que nunca ha habido nadie como tú hasta ahora, y después de ti no vendrá nadie para igualarte". Hermosas palabras ... Libro de 1 Reyes capítulo 3. Léelo nuevamente pronto.

Durante varias semanas nuestros Evangelios han sido de las parábolas de Jesús. Hoy es una combinación de cinco parábolas, todas en la misma lección.

En los primeros tres, Jesús describe el Reino de los Cielos; un lugar sobre el que deberías aprender ... para mantener el pensamiento en tu corazón ... y anhelar ir allí cuando mueras. Que serás recompensado con la vida eterna por caminar con Jesús durante tu vida en la tierra.

El reino de los cielos es como un tesoro enterrado en un campo; una perla de gran precio; Una red de pesca llena de peces.

Esa es la parábola de la red de arrastre (no el drama policial en televisión), el método de pesca que capta muchas cosas, algunas buenas y otras indeseables.

En la cuarta parábola, Jesús habla sobre 'Los ángeles separarán a los malvados de los justos y los arrojarán al horno de fuego', eso sería el cielo para algunos y el infierno para otros. Para asegurarse de que sus oyentes entendieron el mensaje, menciona algo sobre el llanto y el rechinar de dientes para aquellos que se dirigen al infierno.

Volviendo a la lección ... Jesús pregunta a sus discípulos: "¿Entienden todas estas cosas?" Ellos dijeron que sí.

Aquí está la última parábola; sobre comparar a los escribas con el jefe de la casa. Los escribas eran los lectores, escritores y asistentes de los rabinos de la época. Eran guardianes de las cosas para el templo. Eran como el jefe de la casa que administraba todos los bienes de la familia.

El mensaje es este: aprende sobre el cielo y luego haz todo lo que puedas para tenerlo. Sigue los mandamientos, adora al Señor, arrepíentete de tus pecados y trata a los demás como te tratarían. Administre lo que aprende de los viejos y enséñeles a sus hijos. Enséñeles quiénes son en la vida y en su vida. Enséñeles los buenos caminos.

Hacemos esto todas las semanas en la misa. Tenemos lecturas ... casi siempre del Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento.

Jesús está hablando con personas que son en su mayoría judías, que se están mudando a lo que sería el cristianismo. Para ayudarlos a comprender su enseñanza, con frecuencia debe hacer un puente entre el Antiguo Testamento (la Torá) y lo que se escribirá como el Nuevo Testamento. No está contradiciendo las escrituras pasadas, sino mezclándolas con su propia enseñanza ... instándolas a enseñar de la misma manera que él.

De la misma manera, nos enseña hoy a combinar la vieja enseñanza con la nueva; para adaptarse a medida que avanza la vida y los tiempos de los humanos.

A menudo somos resistentes al cambio. Nos aferramos al pasado y a lo que sabemos bien; a lo que hemos dominado o nos hemos acostumbrado. También tenemos la necesidad de poner las cosas viejas en el estante y reemplazarlas con algo más moderno. Luchamos con las decisiones de apegarnos a lo viejo versus reemplazar las cosas por nuevas, mejores y más rápidas.

El camino al Reino es el mismo. No hay una vieja o nueva forma. Nuestra iglesia es el cuerpo de Jesucristo en la tierra. Las instrucciones para los humanos son las mismas ahora que entonces. El amor de Dios es igual. Tu fe es la misma. Ninguno de esos conceptos y sentimientos cambiará o debería cambiar. El camino al cielo es como se describió en ambos Testamentos de la Biblia. No necesita anhelar el pasado o mirar ansiosamente el futuro a este respecto. Haz lo que haces ahora y mantén tu fe en Dios. Sé el que aprende y enseña a los demás. Sé el que trae de tu almacén tanto lo nuevo como lo viejo. Use todas las herramientas disponibles para ayudar a otros a encontrar el Reino de los Cielos.

Tuve algunas lecturas largas durante los días del seminario con mucha referencia a las obras del Comentario Completo del Antiguo y Nuevo Testamento de Matthew Henry. Matthew Henry nació en Gales y vivió a finales de 1600 y principios de 1700. Fue un teólogo y erudito presbiteriano. Tiene algunas palabras maravillosas que sirven bien en la lección de hoy: "Aunque no se puede dar nada como precio por esta salvación, mucho se debe renunciar por el bien de ella".

Tengo una cita más de Matthew Henry; no tan relacionado con el Evangelio de hoy, pero muy agradable de escuchar después de la misa de María Magdalena de las últimas semanas: "... la mujer estaba hecha de una costilla del costado de Adán; no estaba hecha de su cabeza para gobernar sobre él, ni fuera de sus pies para ser pisoteado por él, sino fuera de su lado para ser igual a él, bajo su brazo para ser protegido, y cerca de su corazón para ser amado".

